NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
60560

Première édition
First edition
1977-01

Définitions et terminologie des porte-balais de machines électriques

Definitions and terminology of brush-holders for electrical machines

© IEC 1977 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site http: //www.iec.ch

Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE L

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

Pages

PRÉAMBULE 4

PRÉFACE 4

Articles

1. Domaine d'application 6

2. Objet 6

3. Définition préliminaire 6

Chapitre I — 4. Disposition des balais 7

Chapitre II — 5. Disposition des gaines 12

Chapitre III — 6. Disposition des fixations 14

Chapitre IV — 7. Systèmes de pression 18

Chapitre V — 8. Caractéristiques de construction 22

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
Clause	
1. Scope	6
2. Object	6
3. Preliminary definition	6
Chapter I — 4. Arrangement of brushes	7
Chapter II — 5. Arrangement of boxes	12
Chapter III — 6. Fixing arrangements	14
Chapter IV — 7. Pressure systems	18
Chapter V — 8. Characteristics of construction	22

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

DÉFINITIONS ET TERMINOLOGIE DES PORTE-BALAIS DE MACHINES ÉLECTRIQUES

PRÉAMBULE

1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.

2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.

3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente norme a été établie par le Sous-Comité 2F: Balais de charbon, porte-balais, collecteurs et bagues, du Comité d'Etudes N° 2 de la CEI: Machines tournantes.

Des projets furent discutés lors des réunions tenues à Washington en 1970, à Zagreb en 1971 et à Londres en 1973. A la suite de cette dernière réunion, le projet, document 2F(Bureau Central)40, fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en février 1975.

Des modifications rédactionnelles furent approuvées lors d'une réunion tenue à La Haye en septembre 1975.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Afrique du Sud (République d')	Japon
Allemagne	Pays-Bas
Corée (République démocratique populaire de)	Pologne
Danemark	Roumanie
Espagne	Royaume-Uni
Etats-Unis d'Amérique	Suède
France	Suisse
Hongrie	Turquie
Israël	Union des Républiques Socialistes Soviétiques

Cette publication est destinée à faire ultérieurement partie d'une série consacrée aux porte-balais donnant des directives sur les normes interchangeables à l'intention des constructeurs de machines électriques.

Pour les définitions et nomenclatures des balais de charbon, des porte-balais, des collecteurs et des bagues, se reporter à la Publication 276 de la CEI.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

DEFINITIONS AND TERMINOLOGY OF BRUSH-HOLDERS FOR ELECTRICAL MACHINES

FOREWORD

1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.

2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.

3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 2F, Carbon Brushes, Brush-holders, Commutators and Slip-rings, of IEC Technical Committee No. 2, Rotating Machinery.

Drafts were discussed at the meetings held in Washington in 1970, in Zagreb in 1971 and in London in 1973. As a result of this latter meeting, the draft, Document 2F(Central Office)40, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in February 1975.

Editorial modifications were agreed upon at the meeting held in The Hague in September 1975.

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Denmark	Romania
France	South Africa (Republic of)
Germany	Spain
Hungary	Sweden
Israel	Switzerland
Japan	Turkey
Korea (Democratic People's Republic of)	Union of Soviet Socialist Republics
Netherlands	United Kingdom
Poland	United States of America

This publication is intended to be eventually one of a series of publications covering brush-holders to lay down guide lines for interchangeable standards for constructors of electrical machines.

For definitions and nomenclature for carbon brushes, brush-holders commutators and slip-rings, see IEC Publication 276.

DÉFINITION ET TERMINOLOGIE DES PORTE-BALAIS

1. Domaine d'application

Cette norme s'applique aux porte-balais de machines électriques.

DEFINITION AND TERMINOLOGY OF BRUSH-HOLDERS

1. Scope

This standard applies to brush-holders for electrical machines.